

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Première session ordinaire  
du Conseil d'administration**

**Rome, 4–6 février 2008**

## **RAPPORTS DU DIRECTEUR EXÉCUTIF SUR DES QUESTIONS OPÉRATIONNELLES**

**Point 10 de l'ordre du  
jour**

*Pour information\**

# **F**

Distribution: GÉNÉRALE

**WFP/EB.1/2008/10**

22 janvier 2008

ORIGINAL: ANGLAIS

## **OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE OU PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO**

\* Conformément aux décisions du Conseil d'administration sur la gouvernance approuvées à la session annuelle et à la troisième session ordinaire de 2000, les points soumis pour information ne seront pas discutés, sauf si un membre en fait la demande expresse, suffisamment à l'avance avant la réunion, et que la présidence fait droit à cette demande, considérant qu'il s'agit là d'une bonne utilisation du temps dont dispose le Conseil.

Le tirage du présent document a été restreint. Les documents présentés au Conseil d'administration sont disponibles sur Internet. Consultez le site Web du PAM (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTE AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**Le présent document est soumis au Conseil d'administration pour information.**

Le Secrétariat invite les membres du Conseil qui auraient des questions de caractère technique à poser sur le présent document à contacter les fonctionnaires du PAM mentionnés ci-dessous, de préférence aussi longtemps que possible avant la réunion du Conseil.

Coordonnateur des secours d'urgence et Directeur. ODA\*      M. J. Aylieff      tél.: 066513-2287

Chef, ODMR\*\*:

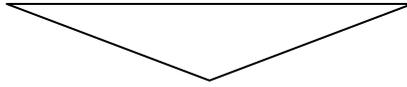
Mme J. Pearce      tél.: 066513-2409

Pour toute question relative à la distribution de la documentation destinée au Conseil d'administration, prière de contacter Mme C. Panlilio, Assistante administrative de l'Unité des services de conférence (tél.: 066513-2645).

\* Division de l'évaluation des besoins, de l'analyse de la vulnérabilité et de la préparation aux situations d'urgence

\*\* Groupe des rapports sur les opérations

## PROJET DE DECISION\*



Le Conseil prend note du document "Opérations d'urgence approuvées par la Directrice exécutive ou par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO" (WFP/EB.1/2008/10).

---

\* Ceci est un projet de décision. Pour la décision finale adoptée par le Conseil, voir le document intitulé "Décisions et recommandations" (WFP/EB.1/2008/15) publié à la fin de la session du Conseil.



1. À sa troisième session ordinaire de 2001, le Conseil a demandé à être régulièrement informé des opérations d'urgence approuvées soit conjointement par le Directeur exécutif et le Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO), soit par le Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui sont délégués. Depuis la deuxième session ordinaire du Conseil de 2002, ces informations sont communiquées deux fois par an.
2. Le présent rapport a trait aux opérations d'urgence approuvées entre le 1<sup>er</sup> juillet et le 31 décembre 2007.
3. Toutes les opérations d'urgence approuvées au cours du second semestre de 2007 sont présentées dans les tableaux joints. Le tableau A recense tous les projets approuvés conjointement par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO et pour lesquels la valeur des produits alimentaires engagés dépasse 3 millions de dollars É.-U. Le tableau B indique ceux pour lesquels la valeur des produits alimentaires est inférieure à 3 millions de dollars et approuvés par le Vice-Directeur exécutif en vertu des pouvoirs qui lui ont été délégués par la Directrice exécutive. Le tableau C énumère les opérations d'urgence d'une valeur inférieure à 500 000 dollars qui ont été approuvées par les directeur régionaux ou les directeurs de pays en vertu des pouvoirs que leur a délégués la Directrice exécutive.
4. Au cours de la période considérée, 24 opérations d'urgence ont été approuvées: 5 par la Directrice exécutive et le Directeur général de la FAO, 6 par le Vice-Directeur exécutif et 13 par les directeurs de pays. Ces opérations représentent un engagement de 874 998 tonnes de produits alimentaires, destinées à aider 12 millions de personnes pour un coût de 346,6 millions de dollars, le coût total pour le PAM s'élevant à 919,3 millions de dollars.

## **OPERATIONS D'URGENCE APPROUVEES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXECUTIVE ET LE DIRECTEUR GENERAL DE LA FAO**

5. L'opération d'urgence 10691.0 menée au Pérou couvre les besoins de 80 000 bénéficiaires entre octobre 2007 et mai 2008, le coût total pour le PAM s'élevant à 6,9 millions de dollars. Cette opération d'urgence vise à apporter une aide alimentaire à des groupes vulnérables gravement touchés par le séisme survenu le 15 août 2007.
6. L'opération d'urgence 10693.0 menée au Soudan a été lancée en janvier 2008 pour venir en aide à 5,6 millions de personnes dans les régions du pays présentant la plus forte insécurité alimentaire, le coût total pour le PAM s'élevant à 697,2 millions de dollars. Cette opération d'urgence continuera de cibler les ménages dont les moyens de subsistance ont été bouleversés par le conflit, ainsi que les personnes qui regagnent leur lieu d'origine ou migrent vers de nouvelles régions et qui doivent donc retrouver de nouveaux moyens de subsistance.
7. L'opération d'urgence 10700.0 menée au Nicaragua a pour objectif de fournir une aide alimentaire immédiate à 80 000 victimes de l'ouragan Félix afin d'empêcher la détérioration de leur situation nutritionnelle et de contribuer aux efforts de relèvement visant à rétablir les moyens de subsistance et les infrastructures communautaires. Le coût total pour le PAM de l'opération s'élève à 10,2 millions de dollars.



8. L'opération d'urgence 10715.0 menée au Bangladesh a été lancée par le PAM à la suite du cyclone Sidr et a pour but de venir en aide à 2,2 millions de victimes entre novembre 2007 et mai 2008, le coût total pour le PAM s'élevant à 51,8 millions de dollars. L'opération d'urgence se compose d'un volet Secours — apport en micronutriments — et d'un volet Redressement — reconstitution des moyens de subsistance par des activités Vivres contre travail (VCT)/Espèces contre travail et alimentation scolaire en situation d'urgence.
9. L'opération d'urgence régionale 10717.0 menée au Moyen-Orient durera toute l'année 2008 et couvrira les besoins de 1,1 million de personnes déplacées à l'intérieur de l'Iraq ou réfugiées en Iraq et en Syrie, le coût total pour le PAM s'élevant à 126,6 millions de dollars. Afin de garantir la livraison de quantités suffisantes de produits alimentaires répondant aux besoins des bénéficiaires, l'opération fournira aux personnes les plus vulnérables des colis composés de produits alimentaires de base et de compléments alimentaires.

## **OPERATIONS D'URGENCE APPROUVEES PAR LE VICE-DIRECTEUR EXECUTIF**

10. L'opération d'urgence 10663.0 a fourni une aide alimentaire d'urgence à des réfugiés centrafricains au Cameroun entre juillet et décembre 2007. L'opération avait pour but de satisfaire les besoins alimentaires de base de 21 000 bénéficiaires en leur fournissant une alimentation générale et thérapeutique. Le coût total pour le PAM de l'opération s'est élevé à 2,4 millions de dollars.
11. L'opération d'urgence 10684.0 menée au Yémen vise à prévenir la malnutrition aiguë de 36 000 personnes déplacées et à améliorer leur situation nutritionnelle. L'opération a démarré en septembre 2007 et prendra fin en mars 2008, le coût total pour le PAM s'élevant à 1,2 million de dollars.
12. L'opération d'urgence 10688.0 menée au Pakistan couvre les besoins de 132 000 bénéficiaires au Baloutchistan entre août 2007 et mars 2008, et représente un coût total pour le PAM de 3,9 millions de dollars. Elle fait partie des interventions menées par le Programme suite au cyclone Yemyin. Grâce à des activités VCT, l'opération permet aux ménages de reconstruire leur maison et de se reconstituer des avoirs productifs.
13. L'opération d'urgence 10689.0 menée en République populaire démocratique de Corée a permis, entre août et novembre 2007, de fournir des vivres à 215 000 personnes frappées par des inondations, en subvenant à leurs besoins alimentaires immédiats. Elle a ainsi contribué à prévenir une détérioration encore plus grave de la situation nutritionnelle des groupes les plus vulnérables. Le coût total pour le PAM de l'opération s'élève à 4,7 millions de dollars.
14. L'opération d'urgence 10710.0 menée au Ghana a démarré en novembre 2007 et s'achèvera en avril 2008, pour venir en aide à 75 000 personnes ayant perdu leur maison, leur bétail et leurs stocks alimentaires du fait des inondations qui ont dévasté le nord du pays. Le coût total pour le PAM de l'opération s'élève à 4,4 millions de dollars.
15. Suite à la tempête tropicale Noël, l'opération d'urgence/(intervention immédiate) 10714.0 vise à subvenir aux besoins alimentaires de 55 000 personnes touchées par la tempête et vivant en zone rurale ou périurbaine dans 11 provinces de la République dominicaine entre décembre 2007 et juin 2008, le coût total pour le PAM s'élevant à 4 millions de dollars. L'opération a pour objet de garantir la satisfaction des besoins



alimentaires de base, de prévenir une détérioration de la situation nutritionnelle de la population, de préserver les avoirs et de rétablir les moyens de subsistance ainsi que d'aider le Gouvernement à renforcer ses interventions d'urgence.

## **OPERATIONS D'URGENCE/INTERVENTIONS IMMEDIATES APPROUVEES PAR DES DIRECTEURS REGIONAUX OU DES DIRECTEURS DE PAYS**

16. Dans les 48 heures ayant suivi le cyclone Yemyin au Pakistan, le PAM a lancé l'opération d'urgence/intervention immédiate 10679.0 pour fournir une aide alimentaire à 5 330 familles à Kharan, Nushki, Jaffarabad et Jal Magsi. L'opération avait pour but d'aider le Gouvernement à fournir à la population une aide alimentaire immédiate. L'opération, qui s'est déroulée entre juillet et août 2007, a représenté pour le PAM un coût total de 500 000 dollars.
17. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10685.0 menée au Pérou a couvert les besoins immédiats de 35 000 bénéficiaires touchés par le gel dans les hauts plateaux du pays. L'opération avait pour but d'atténuer à court terme la faim de la population cible et de réduire les déplacements. L'opération, qui s'est déroulée entre juillet et octobre 2007, a représenté pour le PAM un coût total de 488 453 dollars.
18. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10686.0 menée en Colombie a permis de couvrir les besoins de 55 000 personnes victimes des fortes inondations survenues en 2007 dans la région de Mojana et dans le département de Córdoba. L'opération avait pour but de fournir une aide alimentaire aux personnes vulnérables afin de rétablir les moyens de subsistance. L'opération, qui s'est déroulée entre août et septembre 2007, a représenté un coût total pour le PAM de 448 611 dollars.
19. À titre d'intervention immédiate suite aux inondations survenues au Népal, l'opération d'urgence/intervention immédiate 10687.0 s'est déroulée entre août et octobre 2007 et a fourni pendant un mois une ration alimentaire d'urgence à 60 000 personnes gravement touchées par les inondations dans 32 districts. Le coût total de l'opération pour le PAM s'est élevé à 500 000 dollars.
20. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10690.0 menée au Pérou a permis de venir en aide à 25 000 bénéficiaires touchés par le séisme qui a frappé la côte méridionale du pays. L'opération s'est déroulée entre août et septembre 2007 et a permis de fournir aux populations touchées une ration de complément qui a couvert 43 pour cent de leurs besoins. Le coût total pour le PAM de l'opération s'est élevé à 496 954 dollars.
21. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10692.0 s'est déroulée entre août et octobre 2007 en Jamaïque et au Belize après le passage de l'ouragan Dean. L'opération avait pour but de garantir l'accès des personnes les plus vulnérables aux aliments et de leur permettre de reconstituer leurs moyens de subsistance. L'opération est venue en aide à 10 500 bénéficiaires, le coût total de l'opération s'élevant pour le PAM à 256 131 dollars.
22. Suite à l'ouragan Félix en septembre 2007, l'opération d'urgence/intervention immédiate 10695.0 menée au Nicaragua a couvert les besoins alimentaires immédiats de 38 000 personnes vivant dans les régions touchées et abritées dans des centres d'évacuation. Le coût total pour le PAM de l'opération s'est élevé à 499 925 dollars.
23. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10703.0 menée au Ghana est venue en aide aux victimes des fortes pluies qui ont frappé plus de 200 000 personnes dans le pays en août 2007. Elle a permis de fournir une aide alimentaire immédiate à 75 000 personnes déplacées à l'intérieur des trois régions septentrionales pour assurer leur survie. Elle s'est



déroulée entre septembre et octobre 2007 et a représenté pour le PAM un coût total de 500 000 dollars.

24. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10705.0 menée en Ouganda s'est déroulée entre septembre et décembre 2007 pour venir en aide aux populations touchées par les inondations. L'opération a permis de fournir 100 pour cent de la ration alimentaire recommandée à 124 000 personnes se trouvant dans les régions les plus touchées. Le coût total pour le PAM s'est élevé à 499 938 dollars.
25. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10711.0 menée en République dominicaine a permis de fournir une aide d'urgence à 30 000 victimes de la tempête tropicale Noël entre novembre et décembre 2007. L'opération visait à garantir aux personnes les plus vulnérables un accès immédiat à l'alimentation et à fournir aux familles les plus touchées une ration alimentaire en attendant qu'elles aient retrouvé leurs moyens de subsistance. Le coût total pour le PAM s'est élevé à 487 674 dollars.
26. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10712.0 menée au Mexique a permis de fournir une aide immédiate à 50 000 victimes des inondations survenues dans l'État de Tabasco entre novembre et décembre 2007. Le but était de garantir aux populations vulnérables un accès immédiat à l'alimentation et d'aider le Gouvernement dans ses efforts de secours. Le coût total pour le PAM s'est élevé à 499 690 dollars.
27. Suite aux inondations survenues dans l'est de Cuba, l'opération d'urgence/intervention immédiate 10719.0 contribue aux efforts du Gouvernement pour fournir une ration alimentaire d'urgence aux personnes les plus touchées, améliorant ainsi leur accès à un assortiment alimentaire complet. L'opération a démarré en décembre 2007 et prendra fin en mars 2008. Le coût total pour le PAM s'élève à 497 579 dollars.
28. L'opération d'urgence/intervention immédiate 10722.0 menée en République dominicaine, approuvée le 28 décembre 2007, vient en aide à 22 000 bénéficiaires victimes de la tempête tropicale Olga. L'opération a pour but de garantir aux personnes les plus vulnérables un accès immédiat à l'alimentation. Le coût total de l'opération se chiffrera pour le PAM à 495 203 dollars.

**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE 1<sup>ER</sup> JUILLET – 31 DÉCEMBRE 2007**

Pouvoir d'approb.	Numéro du projet	Titre du projet	Pays bénéf.	Bureau	Besoins initiaux			Bénéficiaires	Date d'approb.	Durée initiale de l'opération (jours)
					Coût des produits alim. (dollars)	Quantité (tonnes)	Coût total (dollars)*			
<b>TABLEAU A: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES CONJOINTEMENT PAR LA DIRECTRICE EXÉCUTIVE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA FAO</b>										
Directrice exécutive PAM- Directeur général FAO	10691.0	Aide alimentaire aux victimes du séisme	Pérou	ODP	4 764 515	6 424	6 912 420	80 000	01/10/2007	243
Directrice exécutive PAM- Directeur général FAO	10693.0	Aide alimentaire aux populations touchées par le conflit	Soudan	ODS	213 880 811	632 566	697 158 765	5 560 000	27/12/2007	365
Directrice exécutive PAM- Directeur général FAO	10700.0	Aide alimentaire d'urgence aux victimes de l'ouragan Félix	Nicaragua	ODP	4 182 515	8 647	10 220 825	80 000	08/11/2007	273
Directrice exécutive PAM- Directeur général FAO	10715.0	Aide aux victimes du cyclone Sidr	Bangladesh	ODB	34 546 880	71 364	51 783 522	2 200 000	28/11/2007	181



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE 1<sup>ER</sup> JUILLET – 31 DÉCEMBRE 2007**

Pouvoir d'approb.	Numéro du projet	Titre du projet	Pays bénéf.	Bureau	Besoins initiaux			Bénéficiaires	Date d'approb.	Durée initiale de l'opération (jours)
					Coût des produits alim. (dollars)	Quantité (tonnes)	Coût total (dollars)*			
Directrice exécutive PAM- Directeur général FAO	10717.0	Aide alimentaire aux personnes déplacées en Iraq ou réfugiées en Iraq et en Syrie	Moyen-Orient	ODC	73 905 630	120 496	126 571 939	1 112 000	27/12/2007	365
<b>Total partiel tableau A</b>					<b>331 280 351</b>	<b>839 497</b>	<b>892 647 471</b>	<b>9 032 000</b>		
<b>TABLEAU B: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LE VICE-DIRECTEUR EXÉCUTIF EN VERTU DES POUVOIRS QUI LUI SONT DÉLÉGUÉS</b>										
Vice-Directeur exécutif	10663.0	Aide alimentaire d'urgence aux réfugiés centrafricains au Cameroun**	Cameroun	ODD	989 955	2 997	2 400 964	20 728	11/06/2007	152
Vice-Directeur exécutif	10684.0	Aide humanitaire aux personnes déplacées dans le gouvernorat de Sa'ada	Yémen	ODC	800 815	1 942	1 236 770	36 000	14/08/2007	90
Vice-Directeur exécutif	10688.0	Assistance aux victimes des inondations au Baloutchistan	Pakistan	ODC	2 011 676	5 804	3 918 246	132 000	29/08/2007	91
Vice-Directeur exécutif	10689.0	Aide d'urgence aux populations touchées par les inondations	Rép. pop. dém. de Corée	ODB	2 960 550	9 675	4 652 901	215 000	29/08/2007	92
Vice-Directeur exécutif	10710.0	Aide alimentaire d'urgence aux personnes touchées par les inondations dans le nord du Ghana	Ghana	ODD	2 165 198	5 865	4 351 067	75 000	13/12/2007	175



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE 1<sup>ER</sup> JUILLET – 31 DÉCEMBRE 2007**

Pouvoir d'approb.	Numéro du projet	Titre du projet	Pays bénéf.	Bureau	Besoins initiaux			Bénéficiaires	Date d'approb.	Durée initiale de l'opération (jours)
					Coût des produits alim. (dollars)	Quantité (tonnes)	Coût total (dollars)*			
Vice-Directeur exécutif	10714.0	Assistance aux victimes de la tempête tropicale Noël en République dominicaine	Rép. dominicaine	ODP	2 562 043	3 346	3 954 227	55 000	28/12/2007	182
<b>Total partiel tableau B</b>					<b>11 490 237</b>	<b>29 629</b>	<b>20 514 175</b>	<b>533 728</b>		

**TABLEAU C: OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES PAR LES DIRECTEURS RÉGIONAUX OU LES DIRECTEURS DE PAYS EN VERTU DES POUVOIRS QUI LEUR SONT DÉLÉGUÉS**

Directeur de pays	10679.0	Aide d'urgence aux victimes des inondations au Baloutchistan	Pakistan	ODC	246 400	176	499 996	132 000	06/07/2007	30
Directeur de pays	10685.0	Aide aux victimes du gel sur les hauts plateaux du Pérou	Pérou	ODP	305 002	532	488 453	34 747	17/07/2007	91
Directeur de pays	10686.0	Aide alimentaire d'urgence aux victimes des inondations dans la région de Mojana et le Département de Cordoba	Colombie	ODP	288 860	385	448 611	55 001	31/07/2007	60
Directeur de pays	10687.0	Aide alimentaire aux victimes des inondations	Népal	ODB	392 033	897	500 000	60 000	03/08/2007	91
Directeur de pays	10690.0	Séisme sur la côte méridionale du Pérou	Pérou	ODP	350 000	373	496 954	24 872	17/08/2007	60



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE 1<sup>ER</sup> JUILLET – 31 DÉCEMBRE 2007**

Pouvoir d'approb.	Numéro du projet	Titre du projet	Pays bénéf.	Bureau	Besoins initiaux			Bénéficiaires	Date d'approb.	Durée initiale de l'opération (jours)
					Coût des produits alim. (dollars)	Quantité (tonnes)	Coût total (dollars)*			
Directeur régional	10692.0	Aide aux victimes de l'ouragan Dean en Jamaïque et au Belize	Amérique latine	ODP	117 380	170	256 131	10 500	24/08/2007	62
Directeur de pays	10695.0	Aide aux victimes de l'ouragan Félix dans la région de l'Atlantique Nord	Nicaragua	ODP	198 670	410	499 925	38 000	05/09/2007	90
Directeur de pays	10703.0	Aide alimentaire aux populations touchées par les inondations au Ghana	Ghana	ODD	300 440	845	500 000	75 000	25/09/2007	65
Directeur de pays	10705.0	Aide alimentaire ciblée aux personnes touchées par les inondations dans le cadre de l'opération de secours et de redressement en faveur des réfugiés, des personnes déplacées et des groupes vulnérables	Ouganda	ODK	329 080	845	499 938	124 000	20/09/2007	102
Directeur régional	10711.0	Aide aux victimes de la tempête tropicale Noël	Rép. dominicaine	ODP	340 940	329	487 674	30 000	02/11/2007	44
Directeur régional	10712.0	Aide aux victimes des inondations	Mexique	ODP	130 000	100	499 690	50 000	06/11/2007	45
Directeur de pays	10719.0	Aide aux victimes des inondations dans l'est de Cuba	Cuba	ODP	453 027	398	497 579	1 740 060	17/12/2007	90



**OPÉRATIONS D'URGENCE APPROUVÉES AU COURS DE LA PÉRIODE 1<sup>ER</sup> JUILLET – 31 DÉCEMBRE 2007**

Pouvoir d'approb.	Numéro du projet	Titre du projet	Pays bénéf.	Bureau	Besoins initiaux			Bénéficiaires	Date d'approb.	Durée initiale de l'opération (jours)
					Coût des produits alim. (dollars)	Quantité (tonnes)	Coût total (dollars)*			
Directeur de pays	10722.0	Aide aux victimes de la tempête tropicale Olga	Rép. dominicaine	ODP	395 967	412	495 203	22 000	28/12/2007	59
<b>Total partiel tableau C</b>					<b>3 847 799</b>	<b>5 872</b>	<b>6 170 156</b>	<b>2 396 180</b>		
<b>TOTAL</b>					<b>346 618 387</b>	<b>874 998</b>	<b>919 331 802</b>	<b>11 961 908</b>		

\* Le coût total du projet comprend les coûts d'appui indirects.

\*\* Ce projet ne figurait pas dans le rapport du premier semestre 2007.



---

## LISTE DES SIGLES UTILISES DANS LE PRESENT DOCUMENT

FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
ODB	Bureau régional pour l'Asie
ODC	Bureau régional pour le Moyen-Orient, l'Asie centrale et l'Europe orientale
ODD	Bureau régional pour l'Afrique de l'Ouest
ODK	Bureau régional pour l'Afrique orientale et centrale
ODP	Bureau régional pour l'Amérique latine et les Caraïbes
ODS	Bureau régional pour le Soudan
VCT	Vivres contre travail